

プロポリス専門店
プロポリス有名ブランド各種
●アガリクス ●健康食品全般

ムラサン健康食品

MURA-SAN COMERCIO LTDA.
Rua Galvão Bueno, 364 - Box 03
CEP 01506-000 - Liberdade - São Paulo - SP
Tel/Fax: (11) 3207-4490 - E-mail: murasanke@uol.com.br
(日本への発送もしておりますので、ご利用下さい)

DIRETOR PRESIDENTE
RAUL M. TAKAKI

JORNALISTA RESPONSÁVEL
TAKAO MIYAGUI

ニッケイ新聞

NIKKEY SHIMBUN

Rua da Glória, 332 - CEP 01510-000 - São Paulo - SP - Tel. (11) 3340-6060 - www.nikkeishimbun.com.br

TEMPLO XINTOISTA DO BRASIL

南米神宮

開運招福 沼矛八方祓

Rua Estado de Israel, 76 - Vila Clementino SP
Tel: (11) 5575-4783 - www.templxintoista.org.br

ANO XVIII - Nº 4351 SÃO PAULO, QUARTA-FEIRA, 23 DE SETEMBRO DE 2015 R\$ 3,50

北方領土協議、10月に再開



共同記者会見を終え、握手する岸田外相(左)とロシアのラブロフ外相(右)は21日、モスクワ(共同)で会談した。

日ロ外相、モスクワで会談

大統領の年内来日を調整

【モスクワ共同】岸田文雄外相は21日夕(日本時間同日夜)、ロシアのラブロフ外相とモスクワの同国外務省で会談し、中断している北方領土問題に関する外務次官級協議を10月8日にモスクワで再開すること合意した。プーチン大統領の年内来日の日程調整や、11月の20カ国・地域(G20)首脳会合など国際会議の場を利用し、首脳や外相の会談を重ねる方針も確認した。ただ、北方領土をめぐる認識は平行線で、ラブロフ氏は強硬姿勢を崩さなかった。

岸田氏は「日本とは認識に相違がある。交渉に前条件を付けることがあってはならない」と反論。プーチン氏の来日に向けて、双方が受け入れ可能な解決案の議論を求めた。岸田氏がラブロフ氏を日本に招聘し、ラブロフ氏は外務・防衛関係協議(2プラス2)の再開を求めた。

岸田氏は「日本とは認識に相違がある。交渉に前条件を付けることがあってはならない」と反論。プーチン氏の来日に向けて、双方が受け入れ可能な解決案の議論を求めた。岸田氏がラブロフ氏を日本に招聘し、ラブロフ氏は外務・防衛関係協議(2プラス2)の再開を求めた。

基地集中は人権侵害

沖縄知事、国連で演説

【ジュネーブ共同】沖縄県の翁長雄志知事は21日(日本時間22日)、スイス・ジュネーブで開催中の国連人権理事会で演説し、米軍普天間飛行場(宜野湾市)の名護市辺野古移設に反対を訴えた。沖繩に米軍基地が集中する実態を紹介し、「一人々は自己決定権や人権をないがしろにされている」と強調。「あらゆる手段で新基地建設を止める覚悟だ」と決意を示した。

政権との対立が深まる中、沖繩の立場を国際社会に伝え、日米両政府に批判的な世論を喚起する狙いがある。沖繩の米軍基地が、太平洋戦争末期の沖繩戦を機に強制移設された土地に造られた経緯を説明。「自ら望んで土地を提供したのではない。戦後70年経ち、基地に派生する事件や事故や環境問題が県民生活に大きな影響を与えている」と指摘した。

沖繩県が昨年あった主な選挙で辺野古反対派候補が全勝した事実を言及し、「日本政府は民意を顧みず、美しい海を埋め立てて移設を強行しようとしている」と批判した。

岸田氏は「日本とは認識に相違がある。交渉に前条件を付けることがあってはならない」と反論。プーチン氏の来日に向けて、双方が受け入れ可能な解決案の議論を求めた。岸田氏がラブロフ氏を日本に招聘し、ラブロフ氏は外務・防衛関係協議(2プラス2)の再開を求めた。

世界へ辺野古阻止決意

【共同】世界各国にある「日本食」とされる飲食店が、この7月時点で約8万8650店に上ると、農林水産省の調査で22日分かった。前調査の2013年1月時点に比べ1.6倍に増えた。健康志向を背景にした日本食ブームが、店舗数の大幅な伸びにつながったとみられる。

地域別では、店舗数が最も多いのはアジアで約4万5300店と1.7倍になった。北米が1万5500店と1.9倍の約1万5500店だった。オセアニアや中東、アフリカなどは店舗数は少ないものの、2.2倍と伸び率は高かった。農水省の担当者は「ここまですべての国で伸びている」と話した。

軍事可能研究に16大学応募

東工大など防衛省が費用支給

【共同】小型無人機やサイバー攻撃対策など軍事技術への応用が可能な研究に、防衛省が16大学を公募した。公募は、東京工業大や岡山大学など少なくとも16大学が応募したことが22日、分かった。共同通信が理工学、医学部門を持つほぼ全ての国立大と主要な公立大、私立大、計93大学を対象にアンケートを実施した。

国内の大学は太平洋戦争に協力した反省から、政府の対応を「自国民の自由、平等、人権、民主主義を守れない国がどうして世界の国々と価値観を共有できるか」と非難。聞き手に「辺野古の状況を世界中から関心を持って見てほしい」と呼び掛けた。

翁長氏の演説に対し、呼び掛けた。

劇場は訴訟取り下げへ

エンブレム、ドビ氏は継続

【リージュ共同】白紙撤回された2020年東京五輪の旧エンブレムをめぐる、ベルギー東部のエンブレム制作会社「エンブレム・ドビ」は22日、国際オリリンピック委員会(IOC)に使用差し止めを求めた訴訟を取り下げることを明らかにした。

IOCは2020年東京五輪の旧エンブレム制作会社「エンブレム・ドビ」は22日、国際オリリンピック委員会(IOC)に使用差し止めを求めた訴訟を取り下げることを明らかにした。

世界に「日本食」8万店

【共同】世界各国にある「日本食」とされる飲食店が、この7月時点で約8万8650店に上ると、農林水産省の調査で22日分かった。前調査の2013年1月時点に比べ1.6倍に増えた。健康志向を背景にした日本食ブームが、店舗数の大幅な伸びにつながったとみられる。

地域別では、店舗数が最も多いのはアジアで約4万5300店と1.7倍になった。北米が1万5500店と1.9倍の約1万5500店だった。オセアニアや中東、アフリカなどは店舗数は少ないものの、2.2倍と伸び率は高かった。農水省の担当者は「ここまですべての国で伸びている」と話した。

劇場は訴訟取り下げへ

エンブレム、ドビ氏は継続

【リージュ共同】白紙撤回された2020年東京五輪の旧エンブレムをめぐる、ベルギー東部のエンブレム制作会社「エンブレム・ドビ」は22日、国際オリリンピック委員会(IOC)に使用差し止めを求めた訴訟を取り下げることを明らかにした。

IOCは2020年東京五輪の旧エンブレム制作会社「エンブレム・ドビ」は22日、国際オリリンピック委員会(IOC)に使用差し止めを求めた訴訟を取り下げることを明らかにした。

劇場は訴訟取り下げへ

エンブレム、ドビ氏は継続

【リージュ共同】白紙撤回された2020年東京五輪の旧エンブレムをめぐる、ベルギー東部のエンブレム制作会社「エンブレム・ドビ」は22日、国際オリリンピック委員会(IOC)に使用差し止めを求めた訴訟を取り下げることを明らかにした。

IOCは2020年東京五輪の旧エンブレム制作会社「エンブレム・ドビ」は22日、国際オリリンピック委員会(IOC)に使用差し止めを求めた訴訟を取り下げることを明らかにした。

劇場は訴訟取り下げへ

エンブレム、ドビ氏は継続

【リージュ共同】白紙撤回された2020年東京五輪の旧エンブレムをめぐる、ベルギー東部のエンブレム制作会社「エンブレム・ドビ」は22日、国際オリリンピック委員会(IOC)に使用差し止めを求めた訴訟を取り下げることを明らかにした。

IOCは2020年東京五輪の旧エンブレム制作会社「エンブレム・ドビ」は22日、国際オリリンピック委員会(IOC)に使用差し止めを求めた訴訟を取り下げることを明らかにした。

劇場は訴訟取り下げへ

エンブレム、ドビ氏は継続

【リージュ共同】白紙撤回された2020年東京五輪の旧エンブレムをめぐる、ベルギー東部のエンブレム制作会社「エンブレム・ドビ」は22日、国際オリリンピック委員会(IOC)に使用差し止めを求めた訴訟を取り下げることを明らかにした。

IOCは2020年東京五輪の旧エンブレム制作会社「エンブレム・ドビ」は22日、国際オリリンピック委員会(IOC)に使用差し止めを求めた訴訟を取り下げることを明らかにした。

JAPÃO TRADICIONAL 2015

Templo Kinkakuji, Kyoto

"Pacote de 17 dias" com pernoite em DUBAI

10 e 12 de Julho
06 e 10 de Setembro
08 de Outubro

Dubai, Osaka, Nara, Kyoto, Hiroshima, Miyajima, Nagasaki, Kumamoto, Monte Aso, Okayama, Hakone, Monte Fuji e Tokyo.

ALFAINTER TURISMO

Visite nosso site: www.alfainter.com.br

ENDEREÇO: Rua AMÉRICO DE CAMPOS, 47A - LIBERDADE - CEP.01506-010 - SÃO PAULO - SP

(11) 2187-8989 (SP) saoo@alfainter.com.br

(03)5473-0541 (TOKYO) info@alfainter.com.jp

2015年末厳選 グループツアー 極上を満喫之旅

行くだけで満足ですか? 真髄を味わいにいきますか!

① 大自然を徹底的に満喫したいあなたへ! 2015.12/26 ▶ 12/31 USD 2,980
連泊プランで余裕の旅! 遥かなる大地パタゴニア周遊6日間
※空港諸税 ※ご参加は12歳以上になります。

② やつぱり他とはアレンジレベルが違う! 2015.12/25 ▶ 12/30 USD 2,490
こんなベルーの楽しみ方アリ? 深山幽谷に佇むマチュピチュ周遊6日間
※空港諸税

③ グアテマラとホンジュラスの遺跡を踏破! 2015.12/25 ▶ 12/30 USD 2,840
エッ?ここって映画の世界じゃん! 神秘的マヤ文明周遊6日間
※空港諸税

TUNIBRATRAVEL TEL: 3346-8200 email: lazer@tunibra.com.br

※表示料金は大人(12歳以上)お1人様料金です。お子様の料金はお問合せ下さい。
※ツアー詳細はお問合せください。また出発までに内容・日程が変更になる場合があります。予めご了承ください。

判決にガカリとウケド

報奨付証言応じず重い実刑

PTにまたも不利な状況

21日、パラナ州連邦裁判所でラウア・ジャット作戦に関する裁判が行われ、ベトロラス(PB)元サービス部長のレナト・ドウケ被告に20年8カ月、労働者党(PT)元中央会計のジョアン・ヴァカリ・ネット被告に15年4カ月の実刑判決が下ったほか、計10人に有罪判決が言い渡された。22日付伯字紙が報じている。

「許せない」とモロ判事

ドウケ、ヴァカリ両被告の裁判は、PB内の汚職がPTに及んでいる点で注目されていた。両者共、初の公判で、収賄と資金洗浄、計画犯罪関係の罪を問われた。



実刑判決を受けたヴァカリ被告(Marcelo Camargo/ Agencia Brasil)

セルジオ・モロ判事によると、聖州のパウリニア、パラナ州のアラウカリアの両製油所建設と、北東部のガス輸送管とアマゾナスの燃料輸送管敷設に絡む事業契約では、事業を請け負ったインテルハルやCMMSといった企業体(コンソーシアム)が、ドウケ被告が管轄していたPBサービス部に4340万レアル、パウロ・コスタ被告は5人(メンドン

サ被告、同社ロビイストのジュリオ・カマルゴ被告、仕掛け人のラウロ・カベロ、PB元サービス部長のベドロ・バルス被告、ドウケ被告に近いロビイストのマリオ・ゴエス被告も有罪判決を受けたが、実際には短期服役か外出許可のある刑に軽減される。ドウケ、ヴァカリの両被告と、資金洗浄、計画犯罪関係に問われたオベレータの3被告(いずれも9年10カ月の刑)は報奨付証言に応じておらず、禁錮刑となる。

モロ判事は判決文で、「今回の事件は、公文書絡みの贈収賄事件であること以上に、汚れた金が政治的かつ民主主義的なプロセスにも影響を与え

東西南北

8日、聖市南部グラジャウーで、14歳のスザンネ・パウリーノ・ダ・シウヴァさんが自宅前で何者かに金庫を破られ、死亡する事件が起きたが、21日、スザンネさんと同じ学校に通う15歳の女子生徒が市警に

で事情聴取を受け、自分が殺したと自供した。この少女は事件直後からスザンネさんの身に付けていた服や宝石を身に付けていたと認め、学校で怪しまれ、生徒たちが警察にそのことを伝えていた。少女は犯行に至った動機を、スザンネさんがクラスの人気者だったのを妬んだためだと答えた。犯行当日、スザンネさんは気分が悪いと学校を早退、少女は見舞いで行くのを装って家の上がりこんだという。

聖市パウリスタ大通りの有名ビル、サンパウロ工業連盟(Fiesp)の入り口前に、巨大なアヒルの人形が突如出現した。これは、同連盟主導による増税反対のキャンペーンの一環、なぜアヒキよう23日はサツ

高級マンションに集団強盗

22日朝7時ごろ、聖市南部、モエマ地区の高級マンションで、アラストン(集団強盗)が発生したと同日付G1サイトが報じた。

現場はデヴィイノ・サルヴァドル大通りに面したマンションで、各戸は180平米と大きい。犯人は6人組で、2人が武器を持っていた。文書を送付し、「抗争解決のための方法と和解は近い」と約束した。ゲリラ達はフランスのコロンビアに平和の福音を宣べ伝え、虐げられている者も虐げられて互いの責任を認めようという約束を繰り返した。二重と繰り返さない」と約束するよう祈って欲しい」と伝えた。

都キトの大統領官邸では同日、エクアドルとウルグアイの大統領立会いの下、コロンビア大統領とベネズエラ大統領との会談が実現した。両大統領は、8月27日に召還した両国大使の即時再派遣、国境周辺の現状把握への努力、麻薬密売や物資密輸などの問題解決のための関係者間の対話、経済的・政治的・社会的共存など、7項目を合意を確認した。これにより、両国政府による8月19日の国境封鎖やコロンビアの強制送還などで悪化した両国間の国交が正常化に向かい始めた。

武器を置く日は近し? 法王の弁にコロンビア反応

【既報関連】キューバ訪問中の20日、ハバナ市のミサでフランシスコ法王が「コロンビアの和解を呼びかけた後、コロンビア大統領と軍事司令官(FARC)が武器を置くべく努力する事を約束した」と22日付伯字紙が報じた。

法王がコロンビア国内の抗争終焉を訴えたハバナ市は、3年前、同国政府とFARCとの和平交渉が持たれた場所だ。法王は20日のミサで、対話を再び弱体化して「暴力の長い夜」に終止符を殺した理由を調べているが、多くの場合、正当な理由はなかった。治安問題の専門家、クラウディオ・ベアト氏によれば、現在警察が採っている措置は不十分で、問題の本質を正しく分析した人さえないという。

02年に始まり、今も続いている軍警援助・監視プログラム(PAM)は、容疑者や市民が死亡する事件に関与した警官に心理カウンセリングなどを施しているが、以前から約6カ月間は路上勤務から外れていたこれらの警官が、現在にせいで1週間路上勤務に戻っているという。大聖市圏では8月13

さん気分が悪いと学校を早退、少女は見舞いで行くのを装って家の上がりこんだという。聖市パウリスタ大通りの有名ビル、サンパウロ工業連盟(Fiesp)の入り口前に、巨大なアヒルの人形が突如出現した。これは、同連盟主導による増税反対のキャンペーンの一環、なぜアヒキよう23日はサツ

聖州 軍警の殺人減少策効果薄

過去10年最多の犠牲者

聖州では警官に殺された人の数が過去10年で最大を記録しているが、ジェラルド・アルキミン聖州知事(民主社会党・PSDB)は警官による容疑者や市民殺害を食い止める方策を骨抜きにしており、22日付フォーリア紙が報じた。

エリート部隊隊長すげ替え

聖州警察のオンブスマンによると、今年8月末までに、571人が市

警や軍警に殺害されている。この数字は06年の451人以来の悪い記録で、12年から13年の死者が437人から344人に減って以降、2年連続で急増中だ。聖州は、00年に開設した死亡減少特別委員会の状況分析、死者が取り込んだ「軍警による

の情報発信など、警察に殺される人の数を減らす取り組みを行っていた。オンブスマンらが訴え続けた事で、先週やっとCEERL復活の話が具体化し始めた。14年には一般市民も取り込んだ「軍警による

死亡事件の研究会」も開設されたが、統括役だった軍警が退職した後には、任が決まらず、わずか1年で頓挫した。同研究会は、警察が容疑者や市民

州議が先住民ら侮辱する 「同性愛者がいるとは初耳」

マラニョン州のフェルナンド・フルタド州議(ブラジル共産党)が、7月4日に同州内陸部で開催された農業生産者の集会で、「先住民に同性愛者がいるとは知らなかった」と語り、先住民に侮辱する発言をした。同州議は「先住民に同性愛者がいるとは知らなかった」と語り、先住民に侮辱する発言をした。同州議は「先住民に同性愛者がいるとは知らなかった」と語り、先住民に侮辱する発言をした。

ニッケイ新聞社からのお願い!
—購読料の銀行支払いについて—

平素は本紙に多大なる御理解と御協力を賜り篤く御礼申しあげます。購読料請求書(Boleto)は今まで納税番号(CPF)なしで発行できたのですが、突然、中央銀行(Banco Central)の方針が変わり、個人、法人に関わらず全てのBoleto発行にはCPF、又はCNPJの記載が義務付けられました。

今まで本社発行のBoletoを受け取り、銀行でお支払い頂いていた購読者の皆様は、至急CPFの番号を本紙までお知らせください。また購読者でCPFのない方は、ご子息など、支払い責任者の名前とそのCPF番号をお知らせください。

上記の手段が不可能な方は、銀行から直接にニッケイ新聞社の口座に振り込んでいただくことになります。この場合は振り込んだ領収書を、必ず本社まで送ってください。この領収書がないと誰の支払い分なのか、本紙では分かりません。

【送付先】 Editora Jornalística União Nikkei Ltda
Endereço: Rua da Gloria, 332 São Paulo - SP CEP 01510-000
FAX: (11) 3341 - 6476
E-mail: nikkeyshimbun@yahoo.com.br

以上、誠に恐縮ですが大至急お願い申しあげます。



9月7日、独立記念日にパレードをするアルキミン聖州知事と聖州軍警(Alexandre Carvalho/ A2img)

9月7日、独立記念日にパレードをするアルキミン聖州知事と聖州軍警(Alexandre Carvalho/ A2img)

9月7日、独立記念日にパレードをするアルキミン聖州知事と聖州軍警(Alexandre Carvalho/ A2img)

9月7日、独立記念日にパレードをするアルキミン聖州知事と聖州軍警(Alexandre Carvalho/ A2img)

BOLETO BANCÁRIO

De acordo com o Banco Central, todos os boletos bancários só poderão ser emitidos com o número do CPF se Pessoa Física e CNPJ se Pessoa Jurídica. Portanto, **de acordo com o Banco do Brasil não podemos mais emitir nenhuma cobrança sem o número destes documentos.**

O NIKKEY SHIMBUN vem solicitar o número do CPF do titular da assinatura do jornal para que possamos enviar o boleto bancario de renovação de assinatura.

Aos assinantes que não informarem este documento, poderão efetuar o pagamento na forma de depósito bancário e o comprovante deverá ser transmitido via e-mail: nikkeyshimbun@yahoo.com.br ou através do Fax: (11)3341-6476.

O comprovante enviado será conferido e emitido o RECIBO DE QUITAÇÃO, sem esta quitação a assinatura continuará em aberto. Agradecemos a compreensão e aguardamos a cooperação para melhor atendê-los, mais informações estamos a disposição no Setor de Assinatura. (11)3340 - 6060.

物流がネット販売の課題

国土広大でコスト高に

時に小型機の導入さえ必要

アナ・パウラ・カゼー・アブレウさんが8月にベルナンブコ州フェルナンド・デ・ノロニヤ島に届けるよう発注したカヤック4艘のネット販売取引が、複雑な物流と膨大なコストにつながり、業界内で話題を呼んでいる。



カヤック4艘を頼んだばかりに費用が莫大に

アマゾン地帯にも問題あり

い問題になっている。アナ・パウラさんの場合、販売したセントアウロには航空機をチャーターする必要もあり、698・80レアルのコストが生じた。「納期は当初21日だった。販売会社には可能な限り早く届けるようクレームを入れることになった」という。

「投資家が需要を楽観視」

S銀が鉄鋼価格交渉を分析

サンタンデル銀行は、鉄鋼製品の価格交渉で投資家が需要を楽観視しているという。同銀行は15日、鉄鋼製品には値上げを可能にするほどの堅調な需要は、

スでは小型機をチャーターしてレシフェ市からフェルナンド・デ・ノロニヤ島まで荷物を輸送したという。「遠隔地や離島など、一部の地域では送料で割に合わないものになるが、それでも買物をする人はいる。重要なことは、こうした人にも商品が届くことだ」という。郵便局は全国の津々浦々まで郵便物を届けるサービスを行っている

が、アマゾン州などの一部の地域では、アマゾン熱帯雨林の気候上の問題があるという。雨期は連日の雨となるが、輸送船は昼夜を問わず航行する。反対に水位の下がる乾季には、雨が降らない一方で輸送船の航行は昼間に限られる。この結果、場合によっては35日間も郵便物が船に揺られているケースもあるという。(16日付掲載)

モデルのフランチャイズにより8店舗のオープンを目指す。すでにサンパウロとリオデジャネイロで3カ所のモデル店を展開してテストを重ねてきた。さらに8店舗が加わることで、年末時点で11店舗を展開することになる。また国外では、2017年に欧州から、新形態の店舗を展開する予定だ。初期投資は30万レアルから40万レアル程度で、投資を回収できるのは24カ月から36カ月になる見込み。(10日付掲載)

さらにブラジル中南部における砂糖生産量は、8月に283万9千トンで、前年同月を5・95%上回った。(10日付掲載)

ブラジルのビジネス

セツテが解雇に着手へ

ペトロプラスと合意を交わらず

経営再建を目指してペトロプラスと交渉しているセツテ・ブラジルが16日、およそ25%に相当する従業員に解雇通知を送り、再建交渉が手詰りに陥った模様だ。掘削船の建造事業に着手後、想定していた

国立経済社会開発銀行(BNDES)からの融資が見込めなくなる一方、すでに190億レアルを投資して造船会社建造にも着手している状況の中、セツテ・ブラジルは資金難に陥っている。同社はペトロプラスと連邦政府が推進する石油業界向け船舶の建造計画に対処すべく、28隻の掘削船を建造、運用するために立ち上げられた企業だ。

カチア・アブレウ農相が合意文書署名
カチア・アブレウ農相は10日、ブラジルが中国向け乳製品輸出の再開に向けた一歩として、両国政府の間で衛生問題に

に乳製品を輸出していた経緯がある。だが、ブラジル企業に対する衛生認可期限が切れると同時に中国当局はこの更新を行わずに輸出が中止された経緯がある。ブラジル政府は、中国

中国がBRFの鶏肉輸入禁止
化学物質のタイオキシゲンが検出されたとして、中国はブラジルの鶏肉の輸出許可を停止した。禁輸措置の対象になったのは、BRFのゴイアス州リオ・ベルデ市の処理場と、ペロ食品の南マット・グロソ州イタマタ市の処理場。また、これに伴い、中国当局は食肉輸出業者に対して化学物質に汚染された証明書の提出を新たに求め

鉄鋼業界の不況深刻化

不況が鉄鋼業界の主だった需要家を直撃して



ゲルダウの工場風景

おり、業界では、ゲルダウとポトランチン製鉄が先週、生産調整に入った。ゲルダウ・グループはサンパウロ州ピンダモニヤンガ市の特殊棒鋼の製鉄所、ポトランチン製鉄はリオ・デ・ジャネイロ州パラー・マンサネイロ州バーラ・マンサネイロ州レゼンデと南マット・グロソ州トレ

11%のシェアを持ち、3事業所を展開するポトランチン製鉄の場合、棒鋼と鉄筋向けに粗鋼を生産する当該製鉄所を対象に9月いっぱい、集団休暇を実施する。ただ、対象となる労働者数に限りは明らかにしてない。また、リオ・デ・ジャネイロ州レゼンデと南マット・グロソ州トレ

ス・ラゴアスでは、これまで通りの営業を継続する。一方、ゲルダウの場合、需要が約20%落ち込んだことを受け、特殊鋼を生産するピンダモニヤンガ市の製鉄所の従業員を対象に、レイオフを実施する。この製鉄所で生産する製品は、自動車産業が主な需要家で、とりわけ、

サンパウロ州の化粧品ブランド、コンテンIGが、フランチャイズによる国外での店舗拡充計画を再開した。同社は15年前に国際化を担ったが、失敗に終

「不況下ではこれまでの事業を継続するだけでは「十分」という。景気が急速に悪化していることで、同社はこのほかにも、販売分野の再編とフランチャイズ網の

2014年の売上は1億200万レアルで、2015年は10%の上増を見込む。同社は今年、20店舗をオープンさせる計画だ。フランチャイズのみならず、ビジネスの改善について意見を交換する。同社は現在、フランチャイズ170社を確保し、190カ所の販売拠点を保有する。このうち130カ所が店舗、60カ所がキオスクだ。(16日付掲載)

コンテンツが国外に店舗拡大

不況下にこそ積極展開へ

わった経緯がある。加えて、2016年にはオンライン販売やカタログによる直販の再開も計画している。同社のロジェリオ・ルビーニ社長によると、

2014年の売上は1億200万レアルで、2015年は10%の上増を見込む。同社は今年、20店舗をオープンさせる計画だ。フランチャイズのみならず、ビジネスの改善について意見を交換する。同社は現在、フランチャイズ170社を確保し、190カ所の販売拠点を保有する。このうち130カ所が店舗、60カ所がキオスクだ。(16日付掲載)

2014年の売上は1億200万レアルで、2015年は10%の上増を見込む。同社は今年、20店舗をオープンさせる計画だ。フランチャイズのみならず、ビジネスの改善について意見を交換する。同社は現在、フランチャイズ170社を確保し、190カ所の販売拠点を保有する。このうち130カ所が店舗、60カ所がキオスクだ。(16日付掲載)



経済ニュース速報 & データベース

- ・ コピー&ペーストで報告書が作成可能な最新のビジネスニュースをいち早く入手したい
- ・ データベース化された情報を利用したい
- ・ 求めるニュースや話題を伝えてインタラクティブに情報を入力・交換したい

効率的に連携させて 効果的な利用が可能です

そんな「したい」を、B-Side Solutionsがお手伝いいたします。

お問い合わせは、サイト運営会社の B-Side Solutions Ltda. へ。

Rua Apeninos, 665 1ºand. Sala3 Paraíso - São Paulo - SP Tel: (11) 3271-5680 http://b-side.brasilforum.com / b-side@brasilforum.com

B-side からのお知らせ

龍谷大学同窓会南米支部が発足

龍谷大学経済学部1期生(昭和40年卒)でパラグアイ在住の島崎允也(しまざき・ゆ)氏が発起人となり、さる6月10日、サンパウロ市内で、パラグアイとブラジルの龍谷大学OBにより龍谷大学同窓会南米支部が発会しました。南米支部は当面、社会学部2期生(平成5年卒)の美代賢志(みや・けんじ)氏が世話人となり、調査・翻訳会社「B-side」の事務所を連絡先とします。OBリストへの登録を希望する方は kenji_miyohotmail.comまでメールにて連絡ください。

クリッピング調査や 翻訳もお任せください

ニッケイ俳壇

(857)

富重久子 選

ホツボランガ 青木 駿浪

◎念願の和牛を飼育草青む

◎音立てて水飲む犬や水温む

◎和牛一は、日本の在来種と輸入種とを

◎二句目、小春ともなれば犬もほしやいで

◎日脚伸ぶ日々を知恵く曾孫来て

◎春愁や忘れ字多く筆遅く

◎無聊なる老の二人に小鳥来る

◎若葉風子等夫々の道を往く

◎合格の報せ次々風光る

◎「曾孫」とは何となく珍しく、一寸面は

◎ゆいもの。私も来月一年になる曾孫が

◎若く重たくてあまり抱けない私を見る

◎と怪訝な顔をするが、すばしこく眼鏡を

◎取られ折られてしまった。

◎この句のように一寸見ぬ間に大きくな

◎り、分らない言葉と言いが可憐い仕

◎草をするが、孫の様には扱えない不思議な

◎の曾孫である。

◎二句目、後期高齢者ともなると、本

◎物忘れして頃。特にパソコンでや

◎まうこの頃。見易い漢字が読めても

◎いのが普通になつてしまった。寒い冬も

◎わり春の訪れもそこはかとなく、「春愁

◎という季語の良く座つた佳句であ

◎つた。

富重久子 選

ホツボランガ 青木 駿浪

◎その日より更なる苦難終戦日

◎息災と友の便りやアラボンガ

◎春菊や灯を消してより香りたつ

◎春の雨日々の過(ち)ぎりも砂時計

◎今年も終戦より七十日目の年であ

◎つた。

◎八十歳の人はあの日は十歳とい

◎う年であつた。

◎田舎は都会ほどの苦難はなかつた

◎が、都会に住み終戦後のどきどきに

◎紛れ込んだ人々は、本当に大変であ

◎つた。

◎この句の如く、「更なる苦難」であ

◎る。

◎「終戦日」といふ、ブラジルでは

◎冬の難しい季語を詠んで優れた佳句

◎である。

◎「音程もメロディーもよし」は、

◎「音程もメロディーもよし」は、

◎「音程もメロディーもよし」は、

◎「音程もメロディーもよし」は、

◎「音程もメロディーもよし」は、

◎「音程もメロディーもよし」は、

◎「音程もメロディーもよし」は、

◎「音程もメロディーもよし」は、

富重久子 選

ホツボランガ 青木 駿浪

◎春一番椰子の大葉を落とす

◎啓蟄や蟻蜂と葉をかつく

◎春眠や良き夢のまま水眠を

◎夏近し孫等と旅のイグアスへ

◎「春一番」は、乾燥し切つた春先

◎に初め吹く北西の強い風を言うが、

◎この十五階のアパートでも大分前に

◎春一番と思われひびく突風があつ

◎て、これが今年の「春一番」だ

◎なと思われられた。

◎この句にある様に、アチバイア

◎の街並み木や植え込みの樹木の葉

◎を振り落した「春一番」を詠ん

◎で、良い写生俳句であつた。

◎アチバイア

◎アチバイア

◎アチバイア

◎アチバイア

◎アチバイア

◎アチバイア

◎アチバイア

◎アチバイア

◎アチバイア

◎アチバイア

◎アチバイア

富重久子 選

ホツボランガ 青木 駿浪

◎歳時記を開きましまし春眠し

◎うっかりは年の所為か春の昼

◎アルパムの遠き日追ひて春日傘

◎何処までもイペー明りに遠回り

◎「春眠不覚曉」と、俳句をはじめ

◎詩や短歌にも詠まれるが、春とも

◎なれば昼夜を問わず快い眠りに

◎誘われる。こうしてパソコン

◎を打つていてもいつの間にか手

◎が休んでしまう。

◎作者も同じように忙しい人、句

◎会が迫ってくる歳時記を広げて

◎兼題の十句をどうでも詠ま

◎なければならぬ。うつつと微睡

◎(まどろみ)ながらの一句、いい

◎俳句である。

◎土地境川の向ふは春がすみ

◎オランダに旅立つ孫や春の宵

◎金婚の二人の笑顔暖かしく

◎久々に素足で歩く春の浜

◎ウアルセン・ワンデ

◎飯田 正子

◎飯田 正子

◎飯田 正子

◎飯田 正子

富重久子 選

ホツボランガ 青木 駿浪

◎昔から春は「霞」、秋は「霧」と区別

◎されているが、「春霞」「薄霞」「遠霞」

◎等と詠まれている。作者の農地の境

◎にはかなり大きな川が流れて

◎いるのであろう。春ともなれば川

◎の水も温み、水蒸気が立ち込めて

◎薄い霞に包まれ、向こう岸の畑

◎ももみ、水蒸気が立ち込めて薄

◎い霞に包まれ、向こう岸の畑も

◎もみ、水蒸気が立ち込めて薄い

◎霞に包まれ、向こう岸の畑も

◎もみ、水蒸気が立ち込めて薄い

◎霞に包まれ、向こう岸の畑も

◎もみ、水蒸気が立ち込めて薄い

◎霞に包まれ、向こう岸の畑も

◎もみ、水蒸気が立ち込めて薄い

◎霞に包まれ、向こう岸の畑も

◎もみ、水蒸気が立ち込めて薄い

◎霞に包まれ、向こう岸の畑も

◎もみ、水蒸気が立ち込めて薄い

◎霞に包まれ、向こう岸の畑も

◎もみ、水蒸気が立ち込めて薄い

◎霞に包まれ、向こう岸の畑も

◎もみ、水蒸気が立ち込めて薄い

◎霞に包まれ、向こう岸の畑も

富重久子 選

ホツボランガ 青木 駿浪

◎お邸の紅いイペー見頃かな

◎溜池に水鳥四五羽陸まじく

◎大鉢にハンジー色花植えてみる

◎何処までもイペー明りに遠回り

◎「イペー」は春が訪れると野山

◎をはじめ、街路や屋敷などに美

◎しい花を咲かせ、その色も多

◎く、イペーはブラジルの国花

◎とされている。

◎この句のように、石垣のある

◎屋敷の辺を歩いてみると良い

◎香りがして、「紅いイペー」

◎が見えたのであろう。もう

◎紅いイペーも美しい見頃なの

◎だと、そんなやさしい佳句

◎である。

◎お邸の紅いイペー見頃かな

◎溜池に水鳥四五羽陸まじく

◎大鉢にハンジー色花植えてみる

◎何処までもイペー明りに遠回り

◎「イペー」は春が訪れると野山

◎をはじめ、街路や屋敷などに美

◎しい花を咲かせ、その色も多

◎く、イペーはブラジルの国花

◎とされている。

富重久子 選

ホツボランガ 青木 駿浪

◎死の谷も通りし記憶終戦日

◎免れし残留孤児や終戦日

◎原爆の広島崎嶇終戦日

◎遅すぎたボツダム受諾終戦日

◎トマスー

◎三宅 昭子

◎三宅 昭子

◎三宅 昭子

◎三宅 昭子

◎三宅 昭子

◎三宅 昭子

◎三宅 昭子

◎三宅 昭子

◎三宅 昭子

◎三宅 昭子

◎三宅 昭子

◎三宅 昭子

◎三宅 昭子

◎三宅 昭子

◎三宅 昭子

◎三宅 昭子

◎三宅 昭子

◎三宅 昭子

◎三宅 昭子

◎三宅 昭子

富重久子 選

ホツボランガ 青木 駿浪

◎カバ一つけ母の形見の赤毛布

◎冬休み手伝ひふえて親安堵

◎我二世移民の子孫移民の日

◎鷹一羽翼広げて大空を

◎サンパウロ

◎松井 明子

◎松井 明子

◎松井 明子

◎松井 明子

◎松井 明子

◎松井 明子

◎松井 明子

◎松井 明子

◎松井 明子

◎松井 明子

◎松井 明子

◎松井 明子

◎松井 明子

◎松井 明子

◎松井 明子

◎松井 明子

◎松井 明子

◎松井 明子

◎松井 明子

◎松井 明子

富重久子 選

ホツボランガ 青木 駿浪

◎春風や自衛艦旗を靡かせて

◎春菊や卵と焼けば子のおやつ

◎終戦日戦争孤児の体験記

◎民間の葉巻から揺らぐ春の風

◎先づ日本から自衛艦がや

◎つてきて、多くの人が見守

◎らせてくれた様子を見聞

◎で、見たり、やはり日本人

◎の勇姿は軍艦でなくとも、

◎海軍さんでなくとも凛々

◎しく立派である。「自衛艦

◎旗を靡かせて」と晴れ晴

◎らしい佳句であつた。

◎ハルマス

◎宇都宮好子

◎宇都宮好子

◎宇都宮好子

◎宇都宮好子

◎宇都宮好子

◎宇都宮好子

◎宇都宮好子

◎宇都宮好子

◎宇都宮好子

◎宇都宮好子

◎宇都宮好子

富重久子 選

ホツボランガ 青木 駿浪

◎イペー咲き鶴孫旧居浄土

◎朝の庭掃けば蜂鳥来て待

◎ツツカノ夕日に嘯反射して

◎春椿ほろりと落つ運命かな

◎ボンベイアの細梅鶴孫

◎とは懐かし

◎トマスー

◎三宅 昭子

◎三宅 昭子

◎三宅 昭子

◎三宅 昭子

◎三宅 昭子

◎三宅 昭子

◎三宅 昭子

◎三宅 昭子

◎三宅 昭子

◎三宅 昭子

◎三宅 昭子

◎三宅 昭子

◎三宅 昭子

◎三宅 昭子

◎三宅 昭子

◎三宅 昭子

◎三宅 昭子

◎三宅 昭子

富重久子 選

ホツボランガ 青木 駿浪

◎石灯籠の台座につがいの

◎青空に旋回しつづけば

◎は下界見下ろし何探し

◎る。原 君子

◎原 君子

◎原 君子

◎原 君子

◎原 君子

◎原 君子

◎原 君子

◎原 君子

◎原 君子

日本へ向け発言する役割

サンパウロ講演を振り返って

目良浩一氏がコロナアヘメッセージ



会場は淡々と歴史的事実を述べる目良氏の語り聞き入った

講演を広島文化センターで「太平洋戦争(大東亜戦争)の発端の真実」について3時間を越す講演を行いました。感動したことに、内容が詳細な歴史的事実であるにも関わらず約200人が熱心に耳を傾け、ある人はペンを取りながら聞いてくれました。私の言葉が聴衆に吸い込まれ、皆さんの熱意に引けられ、迎えた。質疑応答の時間には、非常に的確な質問が幾つかなされました。



会場には約200人が詰めかけ熱気に包まれた

昨年10月、サンパウロを訪問した折、自著『マッカーサーの呪いから目覚めよ、日本人!』(桜の花出版)を持参したところ、訪仲のきつかけをつくられたブラジル日系協会の河合英男(Jindo Kazuo)氏に「ポルトガル語に翻訳されたものがあれば多くの人が読める」という話がありました。

組織の指導者の方から篤い歓迎を受け、盛大な晩餐会をしていただきました。皆様の日本を思う心の深さと厚みを感じました。最近日本では「おもてなし」などと言っていますが、御地には昔からの「おもてなしの心」が生きています。翌11日には、サンパウロ大学の日本研究センターで、熱心な学生達と日本研究専門の教授の方々に話すことができ、良い時間を過ごしました。午後は私たちに強く支援してくれているブラジル日本会議を含む方々と「安倍談話」に至るまで親しく話し合うことができました。ご同僚から勇気を頂きました。

このことは、サンパウロの日系人が日本の歴史について、深い関心をもっていること、確かな情報を持っていることを示しています。会合は熱気を帯びた状態で終了しました。日本語のオリジナルの本もポルトガル語の本も多くの人が購入していただき感激いたしました。10冊も購入した方もおいででした。昨年サンパウロを訪れた時にも感じたことですが、ブラジルの日系人は、大変熱心な方々です。アメリカとは大いに異なり、日系であることに誇りを持ち、自信をもって行動しています。アメリカでの日系人が、出来るだけ日系であることを隠して(歴史的背景が違うことを加味し



出版記念のサイン会には長蛇の列ができた

多く引き継いでいるともいえると同時に、海外に在住する日本人が持つべき自覚的な態度がない。戦後の被占領時代にマッカーサーの占領政策に汚染されていない。従って、ブラジルの日系人が本来の日本人の良き性格をより多く引き継いでいるともいえる。今後の日本を牽引していく役割も果たせるでしょう。今回のブラジル訪問は大変な成功でした。深くニッケイ新聞社に感謝するとともに、多角的に支援していただいた皆様にも心からの謝意を述べたいと思います。再び皆さまと共に、活動できる日を待ち望んでいます。

目良浩一氏略歴

1933年に朝鮮京城府生まれ。東京大学工学部建築学科卒業、同修士課程修了後、フルブライト留学生として渡米。ハーバード大学でPh.D.取得(都市地域計画学)。ハーバード大学経済学助教授、筑波大学の社会学系教授(都市計画担当)、東京国際大学

日本の名誉を守るためのご支援のお願い

グレンデル市の慰安婦撤去訴訟も含めて

NPO法人 歴史の真実を求める世界連合会
目良浩一、樹田潤郎 代表理事 櫻井よしこ、すぎやま こういち
〒105-6027 東京都港区虎ノ門4-3-1 城山トラストタワー27階
TEL 03-5403-3512

https://www.gahtj.org

A VERDADE SOBRE A GUERRA DO PACIFICO

太平洋戦争の真実をポルトガル語で

真珠湾攻撃以前に為された対日軍事行動
開戦前に承認されていた日本の市民への爆撃計画
日本への経済封鎖という戦争行為
アメリカ自身すら認める東京裁判の不当性
世界で始めて人種差別撤廃を求めた日本
現代日本の悲劇を生んだ2大要素
迫害された日本人移民 など

R\$50

ニッケイ新聞編集部・日系書店で販売中!
太田堂 (11) 3209-6588
電野書店 (11) 3209-3313
フォノマキ竹内書店 (11) 3104-3399

撤退—無残を背負いつつ

早速、青年たちは、クイアパー市とカンポ・グランデ市との中間地のCapim Brancoにあるブラジル人所有のファゼンダに行きついた。

そこには1カ月前に退耕したカッペン移住者の方々が居られて、その方々を頼んで同じ耕地に入れて貰うように耕主に交渉してもらった。それが成功し、この外人ファゼンデイロが経営する大耕地に移住することになったのである。

勿論、カッペンからは後戻りの約800キロの道のりで、皆が移動する資金も皆無で、移動費、食料費、農機具、生活費などを貸していたらと願った。そして、すべて願いが叶った。

そして耕地主と相談し、トラックを3台ほど出してもらったこと、これで残留の8家族が一緒に退耕することになったのである。

ところで、いざ退耕となれば、先ず犠牲になった方々をそのまま置いて出るといふこともできないで、一緒に連れていくため、枯木を集めて火葬を行い、犠牲者の遺骨を整えた。

皆疲れ果て、それでも移転入植の夢を待ちわびた。幸い人々は、病魔から脱し、元気を取り戻して、新しい移転先の旅程は安心できた。

自分史 悲劇のカッペン移民 死線を越えて

知花真勲

他の家族の人々もこれに感染した。カッペンは、最初から医療施設もなく、無論医者一人もいない。手の施しようも無く、日本から持参してきた少量のマリリア薬とか、熱さましなどを服用させ、その場しのぎの有様であった。

数日がたつて、若い18歳の又吉青年が危篤に瀕した。高熱と震えがとまらない。500キロもあるクイアパー市に、オンポトラックに青年を父親とともに乗せ、医者に診てもらうために出発させた。

ところが明朝になって、トラックが帰ってきた。道中で息を引き取ったのである。この青年がマリリア第1号の犠牲者となった。

他の病人達も、日々を重なることに体が弱るばかりで、見るに見かねる状態のままに、またしても犠牲者が続いた。私達は、苦しみと悲しみにうちめめされて、悲痛な絶望感で押しつぶされそうになった。

病人は弱るばかりで、家族は仕事も手につかず、その日その日を病人と過ごすばかりであった。犠牲者は相次ぎ、1カ月少くとも6名が亡くなった。その中の一人に、私の子も含まれていた。

このような中で、親、兄弟、子供を亡くした家族はもとより、ほとんどの仲間たちが病身となり、もはやこの地に居とどまる心地がしなくなり、口を揃えて話し合った。そして、いさぎよく退去することに総員が決意を固めた。そこで、元氣な若い青年2、3名が組んで行先視察調査に出向いた。彼らが一日も早く再移住地を探し、迎えにくることを神に祈り、お願いするばかりであった。

購読者拡大キャンペーン開催中!

今なら! 新規購読者 半年間の契約で1カ月分 1年間の契約で2カ月分 → 無料延長

今まで購読したことがない方、もしくは本紙購読契約が1年以上切れている方が対象です。

新規購読者を紹介してくれた本紙購読者にも 3カ月分の購読料を 無料延長

〈例〉新規購読者が「Aさんの紹介」といえば、Aさんは購読期間が3カ月間延長されます。購読者のみなさん、どしどし新規購読者をご紹介下さい!!!

Jornal Nikkey Shimbun inicia promoção para atrair novos assinantes Vale até o final do ano

Quem fizer nova assinatura agora tem vantagens.

Quem fizer assinatura semestral, ganha um mês totalmente gratuito.

Ou seja, paga 6 meses e ganha o sétimo de brinde.

Quem fizer nova assinatura de 1 ano, receberá o Nikkey Shimbun durante 14 meses.

Entenda-se por "novo assinante" aquele que está adquirindo assinatura pela primeira vez ou que não tenha assinatura por mais de um ano; válido também para a assinatura semestral.

O assinante que apresentar um novo assinante, vai ganhar 3 meses de assinatura para cada novo assinante.

日本人の特質

ブラジル日本語センター 副理事長 諸川有朋 著

私達がブラジルのために出来る事とは、日本人の特質を伝承する事である。

誠実さや勤勉さは如何にして、生まれたか

ポルトガル語でわかりやすく解説

子孫繁栄に欠かせぬ一冊

Os Japoneses e seus Legados

日本の特質

販売価格 R\$20

ご注文・お問い合わせ先 詳しくはニッケイ新聞社編集部まで 電話=(11) 3340-6060

